



EN 1504-3:2005

13

1139

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

Sika® Cosmetic-L

02	03	02	05	001	0	000052	1029
----	----	----	----	-----	---	--------	------

1. Тип на продукта:

Уникален идентификационен код на типа продукт:

Sika® Cosmetic-L

2. Тип, партиден номер или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителния продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:

Партиден № виж етикета на продукта

3. Предвидена употреба или употреби на строителният продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:

РСС разтвор за възстановяване на бетонни структури клас R3

Принципи 3 и 7; Методи 3.1, 7.1 и 7.2 от EN 1504-9:2008

В съответствие с Анекс ZA таблица ZA.1

4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:

Sika® Cosmetic

**Sika Österreich GmbH
 Bingser Dorfstrasse 23
 6700 Bludenz
 Австрия**

5. Адрес за контакти:

Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2:

Не е приложимо (виж 4)

6. AVCP:

Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (AVCP) на строителния продукт, както са изложени в приложение V:

Система 2+

Система 3 за Реакция на огън



7. Нотифициран орган (hEN):

В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт:

1139

Нотифицираният орган по сертификация на производствен контрол № 1139, извърши първоначална проверка на производствената площадка и производствения контрол, осъществявайки постоянен надзор, оценка и анализ на производствения контрол и издаде сертификат за съответствие на производствения контрол в предприятието (FPC) 1234/08.

Нотифицираната изпитвателна лаборатория № 1140 извърши изпитвания съгласно AVCP, Система 3 по отношение на поведението при пожар и издаде доклад от изпитване № MA39-VFA2009-1114.02

8. Нотифициран орган (ETA):

В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка:

Не е приложимо (виж 7)

9. Декларирани експлоатационни показатели

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Метод на изпитване	Хармонизирана техническа спецификация
Якост на натиск	≥ 25 MPa	EN 12190	EN 1504-3: 2005
Съдържание на хлориди	≤ 0.05 %	EN 1015-17	
Адхезионна якост	≥ 1.5 MPa	EN 1542	
Устойчивост на карбонизация	Отговаря	EN 13295	
Модул на еластичност	≥ 15 GPa	EN 13412	
Термична съвместимост, замразяване-размразяване	≥ 1.5 MPa	EN 13687-1	
Съпротивление на хлъзгане	NPD	EN 13036-4	
Коефициент на термично разширение	NPD	EN 1770	
Капилярна абсорбция	≤ 0.5 kg.m ⁻² .h ^{-0.5}	EN 13057	
Реакция на огън	Клас A1	EN 13501-1	
Опасни вещества	Виж Лист с данни за безопасност (MSDS)	-	



10. Декларация

Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Philipp Mähr
 Product Engineer

Eng. Reto Monigatti
 General Manager

Bludenz, 20 Март 2013

Информация за екология, здравеопазване и безопасност (REACH)

За информация и съвети относно безопасното транспортиране, съхранение и отвеждане на химическите продукти, моля обърнете се към Листа с данни за безопасност, който съдържа физични, екологични, токсикологични и други свързани с безопасността данни.

Правна информация:

Информацията и по-специално препоръките за приложение и използването на продуктите на Sika, са дадени добронамерено и се базират на текущите познания и опит на Sika с продуктите при условия на правилно съхранение, боравене и използване в нормални условия в съответствие с препоръките на Sika. На практика разликите в материалите, основите и действителните условия на обекта са такива, че не може да се гарантира пригодността за определена цел, нито да възникнат законови задължения от настоящата информация, нито от писмени препоръки или други съвети. Потребителят на продукта трябва да провери пригодността на продукта към поставените изисквания и цели. Sika запазва правото да променя характеристиките на своите продукти. Правата на собственост на трети страни следва да бъдат спазвани. Всички поръчки се приемат съгласно нашите текущи условия за продажба и доставка. Потребителите са длъжни винаги да правят справка с последното издание на Листа с технически данни за съответния продукт, копия от който се предоставят по заявка.



За допълнителна информация:

„Сика България“ ЕООД
 бул. „Ботевградско шосе“ № 247
 1517, София
www.sika.bg

Телефон +359 2 942 45 90
 Факс +359 2 942 45 91
 e-mail info@bg.sika.com



EN 1504-3:2005

13

1139

DECLARATION OF PERFORMANCE

according Annex III of the Regulation (EU) No 305/2011 for the product

Sika[®] Cosmetic-L

Nr. 0203020500100000521029

Declaration of Performance

1. Product Type: Unique identification code of the product-type:	Sika[®] Cosmetic-L
2. Type batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):	Batch no.: see packaging
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Class R3 PCC mortar for the repair of concrete structures Principles 3 and 7 - methods 3.1, 7.1 and 7.2 of EN 1504-9: 2008 Conforming to the Annex ZA Table ZA.1
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):	Sika[®] Cosmetic Sika Österreich GmbH Bingser Dorfstrasse 23 6700 Bludenz Austria
5. Contact Address: Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	not relevant (see 4)
6. AVCP: System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in CPR, Annex V:	System 2+ System 3 for Reaction to fire
7. Notified body (hEN): In case of the declaration of performance (DoP) concerning a construction product covered by a harmonised standard:	Notified factory production control certification body No. 1139 performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control under system 2+ and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control (FPC) 1234/08 . The notified body No.1140 performed the determination of reaction to fire class on the basis of type testing under system 3 and issued test report: MA39-VFA2009-1114.02



8. Notified body (ETA): In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment (ETA) has been issued:	not relevant (see 7)
--	----------------------

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Test Standard	Harmonised technical specification
Compressive strength	≥ 25 MPa	EN 12190	EN 1504-3:2005
Chloride Ion Content	≤ 0.05 %	EN 1015-17	
Adhesive Bond	≥ 1.5 MPa	EN 1542	
Carbonation Resistance	passed	EN 13295	
Elastic Modulus	≥ 15 MPa	EN 13412	
Thermal Compatibility freeze-thaw	≥ 1.5 MPa	EN 13687-1	
Skid resistance	NPD	EN 13036-4	
Coefficient of thermal expansion	NPD	EN 1770	
Capillary Absorption	≤ 0.5 kg.m ⁻² .h ^{-0.5}	EN 13057	
Reaction to fire	Class A1	EN 13501-1	
Dangerous substances	See local safety data sheet	-----	



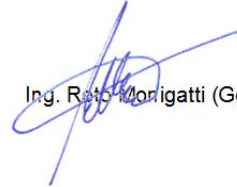
10. Declaration

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance (DoP) is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Mähr Philipp (Product Engineer)



Ing. Reto Morigatti (General Manager)

Bludenz, 20th March 2013

Ecology, Health and Safety Information (REACH)

For information and advice on the safe handling, storage and disposal of chemical products, users shall refer to the most recent Safety Data Sheet (SDS) containing physical, ecological, toxicological and other safety related data.

Legal note:

This information is given in good faith based on Sika's current knowledge and experience of the products when properly stored, handled and applied under normal conditions in accordance with Sika's recommendations. In practice, the differences in materials, substrates and actual site conditions are such that no warranty in respect of merchantability or of fitness for a particular purpose, nor any liability arising out of any legal relationship whatsoever, can be inferred either from this information, or from any written recommendations, or from any other advice offered. The user of the product must test the product's suitability for the intended application and purpose. Sika reserves the right to change the properties of its products. The proprietary rights of third parties must be observed. All orders are accepted subject to our current terms of sale and delivery. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.

For further information:

Sika Österreich GmbH
Bingser Dorfstrasse 23
6700 Bludenz - Bings
Österreich

Phone +43 50 610
Telefax +41 58 610 1901
www.sika.at





Leistungserklärung

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 für das Produkt

Sika[®] Cosmetic-L

Nr. 0203020500100000521029

<p>1. Produkttyp: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:</p>	<p>Sika[®] Cosmetic-L</p>
<p>2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:</p>	<p>Chargennummer: siehe Verpackung des Produktes</p>
<p>3. Verwendungszweck: Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:</p>	<p>Klasse R3 PCC Mörtel für die Betoninstandsetzung Prinzipien 3 und 7 – Methoden 3.1, 7.1 und 7.2 nach EN 1504-9: 2008 Gemäß dem Anhang ZA Tabelle ZA.1</p>
<p>4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:</p>	<p>Sika[®] Cosmetic Sika Österreich GmbH Bingser Dorfstrasse 23 6700 Bludenz Österreich</p>
<p>5. Kontaktanschrift: Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:</p>	<p>nicht relevant (siehe Punkt 4)</p>
<p>6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:</p>	<p>System 2+ System 3 für das Brandverhalten</p>
<p>7. Notifizierte Stelle (hEN): Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:</p>	<p>Die notifizierte Stelle Nr. 1139, hat die Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 2+ vorgenommen und Folgendes ausgestellt: Bescheinigung der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle 1234/08. Die notifizierte Stelle Nr. 1140 hat die Erstprüfung des Brandverhaltens nach System 3 vorgenommen und folgenden Prüfbericht ausgestellt: MA39-VFA2009-1114.02</p>



8. Notifizierte Stelle (ETA): Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:	nicht relevant (siehe Punkt 7)
---	--------------------------------

9. Erklärte Leistung


Wesentliche Merkmale	Leistung	Prüfnorm	Harmonisierte Technische Spezifikation
Druckfestigkeit	≥ 25 MPa	EN 12190	EN 1504-3:2005
Chloridgehalt	≤ 0,05 %	EN 1015-17	
Haftvermögen	≥ 1,5 MPa	EN 1542	
Karbonatisierungswiderstand	bestanden	EN 13295	
Elastizitätsmodul	≥ 15 MPa	EN 13412	
Temperaturwechselverträglichkeit	≥ 1,5 MPa	EN 13687-1	
Griffigkeit	NPD	EN 13036-4	
Wärmeausdehnungskoeffizient	NPD	EN 1770	
Kapillare Wasseraufnahme	≤ 0,5 kg.m ⁻² .h ^{-0.5}	EN 13057	
Brandverhalten	Klasse A1	EN 13501-1	
Gefährliche Substanzen	Siehe lokales Sicherheitsdatenblatt	-----	



10. Erklärung

Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Punkt 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Mähr Philipp (Produktingenieur)



Ing. Reto Monigatti (Geschäftsführer)

Bludenz, 20. März 2013

Ökologische, Gesundheits- und Sicherheitsinformationen (REACH)

Für detaillierte Angaben zur sicheren Handhabung, Lagerung und Entsorgung von chemischen Produkten, konsultieren sie bitte das aktuellste Sicherheitsdatenblatt unter www.sika.at, welches physikalische, ökologische, toxikologische und andere sicherheitsrelevante Daten enthält.

Rechtliche Hinweise:

Die vorstehenden Angaben, insbesondere die Vorschläge für Verarbeitung und Verwendung unserer Produkte, beruhen auf unseren Kenntnissen und Erfahrungen im Normalfall, vorausgesetzt die Produkte wurden sachgerecht gelagert und angewandt. Wegen der unterschiedlichen Materialien, Untergründen und abweichenden Arbeitsbedingungen kann eine Gewährleistung eines Arbeitsergebnisses oder eine Haftung, aus welchem Rechtsverhältnis auch immer, weder aus diesen Hinweisen, noch aus einer mündlichen Beratung begründet werden, es sei denn, dass uns insoweit Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Hierbei hat der Anwender nachzuweisen, dass er schriftlich alle Kenntnisse, die zur sachgemäßen und erfolgversprechenden Beurteilung durch Sika erforderlich sind, Sika rechtzeitig und vollständig übermittelt wurden. Der Anwender hat die Produkte auf ihre Eignung für den vorgesehenen Anwendungszweck zu prüfen. Änderungen der Produktspezifikationen bleiben vorbehalten. Schutzrechte Dritter sind zu beachten. Im Übrigen gelten unsere jeweiligen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Es gilt das jeweils neueste Produktdatenblatt, das von uns angefordert werden kann.



Für weitere Informationen:

Sika Österreich GmbH
Bingser Dorfstrasse 23
6700 Bludenz - Bings
Österreich

Phone +43 50 610
Telefax +41 58 610 1901
www.sika.at